

Hernán Nicolás Peredo Alonso
Dirección: 22 de mayo 1372
Valdivia
Teléfono: +56 9 87673501
E – mail: hperedoalonso@gmail.com

Currículum Vitae

Formación académica

- Curso de Orientación Pedagógica. Ministerio de Educación, Madrid, España. 1997.
- Licenciatura en Filología Clásica. Universidad Complutense de Madrid, España, 1996.
- Licenciatura en Filología Hispánica. Universidad Complutense de Madrid, Madrid, España, 1994.
- Primer año Licenciatura en Periodismo, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, España, 1990.
- Segundo año Licenciatura en Humanidades Mención Lengua y Literatura Hispánica. Universidad de Chile, Santiago, Chile, 1989.
- Primer año Arquitectura, Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, Chile, 1987.

Idiomas

- Alemán: Großes Deutsches Sprachdiplom, Frankfurt, Alemania, 1998.
- Inglés:
 - Certificado de Nivel Avanzado, Escuela Oficial de Idiomas, Madrid, 1995 (C2 Marco Común Europeo de Referencia).
 - Registro Nacional de Inglés, Nivel 3, Chile, 2006.

Informática

- Dominio del entorno Windows nivel avanzado.
- Dominio del entorno Linux nivel programador

Experiencia laboral

- Servicio de traducción consecutiva. Cámara Chileno – Alemana de Comercio/Proyecto Smarts Energy Chile. Valdivia, 18/07/2016.
- Equipamiento y servicio de traducción simultánea. Cámara Chileno – Alemana de Comercio/Gasco GLP S.A. Valdivia, Chile, 13/08/2016.
- Encargado Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile. Valdivia, 2015.
- Profesor de Curso de Bachillerato *Pensamiento Crítico e Historicidad*, 1er año de Pedagogía en Lenguaje, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile. Valdivia, 2015.
- Profesor de Curso de Bachillerato, *Comunicación y Lenguaje*, 1er año Pedagogía en Inglés, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile. Valdivia, 2015.
- Profesor auxiliar asignatura de análisis literario. Facultad de Filología Hispánica, Universidad Complutense de Madrid, Madrid, España, 1999 – 2001.

Experiencia laboral (idiomas)

Academias Bright:

- Curso de Alemán para el departamento de administración Vehículos MAN. Creación, diseño e implementación de Curso de Alemán Técnico Básico, destinado a personal del departamento de ventas y accesorios de la empresa. Madrid, 2000.
- Curso de Alemán IMAF, de la Comunidad de Madrid. Diseño e implementación de Curso de Alemán Básico para el Programa de Formación Empresarial de la Comunidad de Madrid. Madrid, 1999.
- Curso de alemán Secretaría de Dirección de C.A.S.A. Diseño e implementación de curso de alemán administrativo para personal de la secretaría de gerencia de la empresa. Madrid, 1998-1999.

Bertrand-Fauré S.L.

- Diseñar, implementar y dictar Curso de Alemán semi avanzado para la Subdirección de Gerencia. Madrid, 1998.

Vera Studio

- Diseñar, implementar y dictar curso de latín para estudiantes de C.O.U. (Curso de Orientación Universitaria). Vera, Almería, 2001 - 2002.
- Diseñar, implementar y dictar curso de Lengua y Literatura para estudiantes de C.O.U. Vera, Almería, 2001 - 2002.

Vera Studio/Junta de Andalucía

- *Programa de Desarrollo Comercial y Turístico* de la Junta de Andalucía.
Diseñar, implementar y dictar curso de Alemán elemental. Vera, Almería, 2001 – 2003.

- *Programa de Desarrollo Comercial y Turístico* de la Junta de Andalucía.
Diseñar, implementar y dictar curso de Español Para Extranjeros.
Vera, Almería, 2001 – 2003.

Traducciones

Norak S.L.

- Traducciones de carácter técnico nivel medio y avanzado desde y hacia el alemán y el inglés. Madrid, España, 1994 –

LTS Traductores

- Traducciones de nivel medio y avanzado desde y hacia el alemán y el inglés. Valdivia, Chile, 2004 –

Lionsgate Ltda. Chile

- Traducciones de nivel medio y avanzado desde y hacia el alemán y el inglés. Valdivia, Chile, 2005 –